

RECICLAJE en Western Mass

Sí

Favor de reciclar
los siguientes papeles
y envases:



Papel: sobres con ventanas, revistas, periódicos, folletos publicitarios, notas autoadhesivas, tarjetas de presentación, catálogos, papel blanco y coloreado, cartón ondulado, cajas de cartón (ej. cajas de cereal), cajas de pizza vacías, libros de pasta blanda, cartulina, papel para envolver regalos, bolsas de regalos, y papel de seda (no tinta metálica, láminas, alambres, ni pilas)

Favor de vaciar y limpiar todos los envases y volver a poner las tapas en los recipientes.

Aluminio: Latas, papel de aluminio, moldes de aluminio

Acero: Latas de alimentos y bebidas

Cartones: de leche, jugo, sopa, leche de soya y otras bebidas

Vidrio: frascos y botellas de alimentos y bebidas

Plástico: (envases de 2.5 galones o menos) contenedores de alimentos: mantequilla, yogur, aceite de cocina, condimentos, mantequilla de maní; botellas y jarras de bebidas: refresco, agua, jugo, leche; botellas de detergente; vasos y contenedores de plástico transparentes, cartones de huevos transparentes; envases de jabón, champú, y acondicionador

No

bolsas de plástico, vasos de plásticos opacos o de colores, botellas de anticongelantes o aceite de motor, envases de plástico negro, envasados de papel de alimentos congelados, unicel, ropa, pilas*

*Para saber más sobre reciclar visite nuestra página www.springfieldmrf.org.



"Lo que SI y lo que NO" se recicla en Western Mass



SI - vacíos, enjuagados y sin embolsar		NO - no colocar en el reciclaje municipal	
<u>Aluminio</u> ➤ Latas ➤ Papel de aluminio ➤ Moldes para pasteles, bandejas de aluminio "desechables"		✗ Latas de aerosol. ✗ Bolsas envueltas en papel de aluminio (bebidas para niños, fruta, comida para bebés). ✗ Tapas de "aluminio" de envases de yogurt ✗ Revestimiento para casas ✗ Chatarra ✗ Latas de aerosol ✗ Tanques de cualquier tipo ✗ Perchas/ganchos para ropa ✗ Chatarra ✗ Latas de pintura	
<u>Acero / latas (hojalata)</u> No es necesario quitar las etiquetas. ➤ Botes de comida, comida para mascotas, bebidas (están bien las tapas de metal) ➤ Contenedores de hojalata (decorativos, de palomitas de maíz, etc.)		✗ Ollas y sartenes ✗ Utensilios ✗ Herramientas ✗ Juguetes ✗ Luces navideñas ✗ Aparatos ✗ Tubería ✗ Tanques de combustible ✗ Piezas de automóviles ✗ Baterías	
<u>Vidrio</u> Vacíe y enjuague. Ponga de nuevo tapas de metal en los frascos. No es necesario quitar las etiquetas. ➤ Botellas y frascos de alimentos y bebidas, de cualquier color		✗ Vidrios rotos ✗ Luces navideñas ✗ Corchos de vino ✗ Vajilla ✗ Vasos ✗ Cerámica ✗ Utensilios de cocina ✗ Trastes para hornear (Pyrex) ✗ Frascos de conservas ✗ Jeringas, objetos punzocortantes ✗ Bombillas/focos/lámparas fluorescentes o incandescentes ✗ Platos de vidrio ✗ Ventanas ✗ Jarrones ✗ Espejos ✗ Anteojos	
<u>Plásticos</u> Vacíe y enjuague. Ponga de nuevo las tapas de plástico en los recipientes. SOLO los envases de menos de 2.5 galones son reciclables. ➤ Botellas, botes, envases, frascos de: yogurt, aceite de cocina, condimentos, mantequilla de maní, margarina, hummus ➤ Botellas y jarras de bebidas de: agua, jugo, refrescos, leche (vacíe, enjuague si es posible y coloque de nuevo las tapas) ➤ Botellas de jabón para platos, detergente, desinfectante de manos. ➤ Frascos de cuidado personal de productos para el cabello, jabones. ➤ Estuches o cajas de plástico transparente (no negras ni de espuma de poliestireno™) ➤ Vasos de plástico transparente, cartones de huevos de plástico transparente.		✗ Bolsas de plástico ✗ Envoltura de plástico / envoltura adhesiva ✗ Bolsas de celofán para alimentos como barras de chocolate, galletas, pastas ✗ Bolsas/bolsas de alimentos congelados ✗ Revestimientos de envases de alimentos ✗ Platos de plástico ✗ Vasos de color u opacos ✗ Espuma™ de poliestireno: - tazas/recipientes para llevar - cartones de huevos - para empaquetar - bandejas de carne ✗ Artículos pequeños de menos de 3" como sorbetes /popotes /pajillas, tapas, utensilios ✗ Plástico negro ✗ Plásticos compostables ✗ Bandejas de galletas ✗ Empaques de aluminio ✗ Tubos de pasta de dientes, productos para el cabello ✗ Frascos de píldoras recetadas Botellas de agua recargables ✗ Juguetes ✗ Macetas ✗ Luces navideñas ✗ Recipientes que contenían sustancias peligrosas como productos automotrices, químicos para piscinas, pesticidas, etc. ✗ Contenedores de más de 2.5 gal. como cubetas de 5 gal., cubos, contenedores de reciclaje, cestas para ropa sucia ✗ Muebles de jardín, piscinas ✗ Lonas ✗ Mangueras; tubería o tubo de PVC ✗ Cintas/estuches de CD, DVD, VCR ✗ Jeringas, objetos punzocortantes ✗ Aparatos electrónicos	
<u>Cartones</u> Los cartones se reciclan con los contenedores y no con el papel. Popotes/pajitas/sorbetes van a la basura. ➤ Cartones de leche y jugo (con apertura o boquilla de plástico están bien) ➤ Leche de soja, sopa, vino, cajas de bebidas (sin popotes/pajitas/sorbetes)		✗ Bolsas envueltas en papel de aluminio (bebidas para niños, fruta, comida para bebés) ✗ Cajas de alimentos congelados ✗ Cartones de helados ✗ Cartones de jugo congelado ✗ Popotes/pajillas/sorbetes de plástico	
<u>Papel y cartón</u> Limpie solo el papel. Aplane las cajas. Están bien los sobres con "ventanas transparentes", grapas, clips, cinta adhesiva. ➤ Periódicos, inserciones de papel, revistas, correo no deseado ➤ Papel blanco, de color, brillante y cartoncillo, cartulina ➤ Cartón corrugado (está bien si tiene cinta adhesiva) ➤ Cajas de pizza (vacías, sin comida, papel encerado, etc.) ➤ Cajas de cartón de cereales, pasta, pañuelos ➤ Papel y bolsas de regalo, papel de seda de regalo y tarjetas (sin tintas metálicas, papel de aluminio, alambre, brillo o brillantina, baterías) ➤ Libros de bolsillo y guías telefónicas (las cubiertas están bien)		✗ Papel triturado ✗ Cartones de refrescos, seltzer o cerveza ✗ Cajas de alimentos congelados ✗ Recipientes de cartón de: - helados - jugo congelado - cajas de mantequilla, margarina ✗ Vasos de papel ✗ Platos de papel ✗ cartones de huevos de papel ✗ Contenedores para llevar ✗ Toallas de papel, servilletas ✗ Pañuelos desechables ✗ bolsas de plástico, envases de plástico ✗ Tyvek/ sobres de plástico de burbujas ✗ Etiquetas/adhesivos y hojas adhesivas ✗ Envoltorios de papel para copiar ✗ Planos ✗ Libros de tapa dura ✗ Papel sucio (como desechos de mascotas, pintura) ✗ Papel mojado, cartón mojado ✗ Papel o cartón encerado ✗ Cajas de pizza con comida o cualquier cosa dentro: deben estar vacías (esta bien si tienen grasa)	
		Para más información: springfieldmrf.org 2023	

Las novedades del reciclaje...

- ✓ **¡Nada de bolsas de plástico de ningún tipo! Por favor, NO ponga materiales reciclables dentro de bolsas de plástico.**
Las bolsas de plástico quedan atrapadas en la maquinaria de clasificación de la instalación de reciclaje y crean una situación peligrosa para los trabajadores, quienes tienen cortarlas y sacarlas. Las bolsas de plástico disminuyen la eficiencia de la instalación de reciclaje porque los trabajadores tienen que sacarlas y ponerlas en la basura. La mayoría de los supermercados aceptan bolsas y envoltorios de plástico limpios y secos para reciclar. La lista de los materiales aceptados en esos programas se encuentra en: nextrex.com/view/educate#materials1.
- ✓ La "**lista NO**", los materiales de esta lista como las bolsas de plástico, las extensiones de luces navideñas y los ganchos para ropa o perchas, pueden enredarse en el equipo de clasificación.
Los artículos para reciclar deben medir más de 3" de diámetro. Las tapas sueltas, los utensilios de plástico, los popotes/sorbetes o pajillas y los frascos de medicamentos recetados son muy pequeños para ser clasificados, y se atorán en el equipo y se caen.
El equipo de clasificación óptica no puede "ver" el plástico negro, por lo que termina en la basura. La chatarra de metal es demasiado grande para empacarla y puede dañar el equipo de clasificación, por lo que estos artículos reciclables se recogen por separado. Consulte con su estación de transferencia para ver si aceptan chatarra para reciclar. No existen mercados para algunos plásticos, como la espuma de poliestireno, las macetas de plástico, el plástico negro y los plásticos que no provienen de alimentos, bebidas o jabones. Poner los materiales de la "**lista NO**" en el reciclaje hace que la instalación de reciclaje sea menos eficiente y aumenta los riesgos para los trabajadores. Los artículos de la "**lista NO**" también contaminan otros materiales reciclables y pueden dificultar su comercialización. Esperamos que en el futuro se acepten más artículos de la "**lista NO**".
- ✓ La "**lista Sí**" incluye los materiales que si se pueden clasificar, empacar y reciclar. Los artículos aceptados para reciclar en la "**lista Sí**" de Massachusetts tienen valor. Estos materiales se reciclan convirtiéndose en artículos como botellas y jarras de plástico, botellas y frascos de vidrio, productos metálicos, papel, cajas de cartón, ropa (como tela fleece), alfombras y madera plástica, etc. El reciclaje es un recurso viable de la economía de esta nación. Reciclar no se trata solo de disminuir lo que tiramos a la basura; también se trata de ahorrar recursos naturales y de promover el desarrollo económico sostenible. Hasta el 55% de los residuos domésticos son reciclables.

Reciclar según la forma

La guía de *Lo que SI y lo que NO se recicla* adjunta tiene muchos detalles, pero no se agobie: **¡Recicle según la forma!** Las botellas, frascos, jarras y envases de plástico casi siempre se aceptan en el reciclaje. Además, se aceptan estuches de plástico transparente, cartones de huevos de plástico transparente y vasos de plástico transparente.



Vea e imprima las guías de reciclaje con imágenes en: springfieldmrf.org
recyclesmartma.org
Busque en la Recyclopedia: recyclesmartma.org

El Distrito de Manejo de Desechos Sólidos del Condado de Franklin brinda servicios a 21 ciudades que integran el Condado de Franklin. El Distrito brinda asistencia técnica y capacitación a las ciudades, estaciones de transferencia, escuelas, eventos y residentes. Los residentes del Distrito pueden obtener contenedores gratuitos para la eliminación segura de objetos punzocortantes, así como para la eliminación segura de termostatos y termómetros de mercurio.

El Distrito vende a sus residentes contenedores de reciclaje, recipientes para composta y contenedores para compostar. Para informarse sobre la reducción de desechos, la reutilización, el reciclaje, el compostaje, la eliminación de desechos domésticos peligrosos y más, visite: www.franklincountywastedistrict.org o contáctenos: 413-772-2438; info@franklincountywastedistrict.org.
MA Relay para personas con discapacidad auditiva: 711 o 1-800-439-2370 (TTY/TDD) El Distrito es un proveedor de igualdad de oportunidades.

Ayudando desde 1989 a mantener el Condado de Franklin limpio y seguro para el medio ambiente.

www.franklincountywastedistrict.org